

English Installation instructions

1991–93 900

1. Disengage the four cabin air filter cover retainers by turning 1/4 turn, Fig. 1.
2. Remove the cabin air filter cover, then the filter.
3. Install the new cabin air filter element into the housing. Ensure the filter is properly positioned in the housing.
4. Close the cabin air filter cover.
5. Turn the cabin air filter cover retainers 1/4 turn to secure the cover.

1994–98 900 & 1999–2002 9-3

1. Disconnect the battery ground cable.
2. Note the position of the windshield wiper blades on the windshield.
3. Remove the windshield wiper arm retaining nuts, then the wiper arms.
4. Remove the cowl panel retaining screws.
5. Disconnect hoses and clamps from the upper cowl panel, then remove the panel.
6. Remove the windshield wiper motor and linkage attaching screws, Fig. 2.
7. Disconnect the wiper motor electrical connector, then remove the wiper motor and linkage.
8. Remove the cabin air filter, Fig. 3.
9. Install the new cabin air filter element into the housing. Ensure the filter is properly positioned in the housing.
10. Install the wiper motor and linkage.
11. Install the cowl panel and secure with the retaining screws. Ensure the hoses and retainers are properly connected.
12. Install the windshield wiper arms and secure with the retaining nuts.
13. Connect the battery ground cable.

2003 9-3

1. Place wipers in the service position.
2. Open the hood cover, then disconnect right hand side cover clips, Fig. 4.
3. Loosen the rear main seal, and lift off foam block then the front edge of the cover so that the hook and clip release on rear edge, Fig. 5.
4. Fold cover halfway, then the clips from the filter housing, Fig. 6.
5. Remove cabin air filter.
6. Lift drainage hose out to clean as required.
7. Install drainage hose.
8. Install new cabin air filter as indicated with arrows pointed towards windshield.

24681-233021

Francais Instructions d'installation

1991–93 900

1. Dégagez les quatre attaches de retenue du couvercle du filtre d'habitacle en les tournant d'un quart de tour (fig. 1).
2. Déposez le couvercle du filtre d'habitacle, puis le filtre lui-même.
3. Installez la cartouche de filtre neuve dans le boîtier, en vous assurant qu'elle est bien calée dans le boîtier.
4. Fermez le couvercle du filtre d'habitacle.
5. Retirez le filtre d'habitacle de son boîtier (fig. 1).
4. Installez le filtre neuf dans le boîtier, la flèche dirigée vers le haut.
5. Tournez d'un quart de tour les attaches de retenue pour bien caler le couvercle du filtre d'habitacle.

1994–98 90 et 1999–2002 9-3

1. Débranchez le câble de mise à la masse de la batterie.
2. Notez la position des bras des essuie-glaces sur le pare-brise.
3. Déposez les écrous de retenue des bras des essuie-glaces, puis les bras eux-mêmes.
4. Déposez les vis de retenue du panneau de l'auvent.
5. Débranchez les tuyaux et les colliers du panneau supérieur de l'auvent, puis déposez le panneau.
6. Déposez les vis de fixation du moteur et des tringles des essuie-glaces (fig. 2).
7. Débranchez le raccord électrique du moteur des essuie-glaces, puis déposez le moteur et les tringles.
8. Retirez le filtre d'habitacle (fig. 3).
9. Installez la cartouche de filtre neuve dans le boîtier, en vous assurant de bien la caler dans le boîtier.
10. Reposez le moteur et les tringles d'essuie-glaces.
11. Reposez le panneau de l'auvent et fixez-le à l'aide des vis de retenue, en vous assurant que les tuyaux et les colliers sont bien raccordés.
12. Reposez les bras des essuie-glaces et fixez-les à l'aide des écrous de retenue.
13. Branchez le câble de mise à la masse de la batterie.

2003 9-3

1. Placez les essuie-glaces en position de service.
2. Ouvrez le capot et débranchez les pinces de couvercle du côté droit (fig. 4).
3. Desserrez le joint principal arrière et levez le bloc de mousse, puis le bord avant du couvercle de façon que le crochet et l'attache se dégagent sur le bord arrière (fig. 5).
4. Pliez le couvercle à moitié, puis déposez les attaches du boîtier du filtre (fig. 6).
5. Retirez le filtre d'habitacle.
6. Levez le tuyau d'évacuation vers l'extérieur pour le

Español Instrucciones de instalación

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1991–93 900

1. Desenganche los cuatro retenedores de la cubierta del filtro de aire de la cabina, girándolos ¼ de vuelta (fig. 1).
2. Quite la cubierta del filtro de aire de la cabina, luego el filtro.
3. Instale el nuevo elemento filtrante del aire de la cabina dentro de la caja. Asegúrese de que el filtro tenga su posición correcta dentro de la caja.
4. Cierre la cubierta del filtro de aire de la cabina.
5. Gire los retenedores de la cubierta del filtro de aire de la cabina ¼ de vuelta para sujetar dicha cubierta.

1994–98 900 y 1999–2002 9-3

1. Desconecte el cable de conexión a tierra de la batería.
2. Observe la posición de las hojas del limpiaparabrisas sobre el parabrisas.
3. Quite las tuercas de retención de los brazos limpiaparabrisas, luego dichos brazos.
4. Quite los tornillos de retención del panel protector del motor en el capó.
5. Desconecte las mangueras y las pinzas del panel protector del motor superior, luego retire el panel.
6. Quite los tornillos de sujeción del motor y del mecanismo de conexión del limpiaparabrisas (fig. 2).
7. Desenchufe el conector eléctrico del motor del limpiaparabrisas, luego quite el motor y el mecanismo de conexión del limpiaparabrisas.
8. Quite el filtro de aire de la cabina (fig. 3).
9. Instale el nuevo elemento filtrante del aire de la cabina dentro de la caja. Asegúrese de que el filtro tenga su posición correcta dentro de la caja.
10. Instale el motor y el mecanismo de conexión del limpiaparabrisas.
11. Instale el panel protector del motor en el capó y asegúrelo con los tornillos de sujeción. Asegúrese de que las mangueras y los retenedores queden correctamente conectados.
12. Instale los brazos limpiaparabrisas y asegúrelos con las tuercas de retención.
13. Conecte el cable de conexión a tierra de la batería.

2003 9-3

1. Coloque los limpiaparabrisas en la posición de servicio.
2. Abra la cubierta del capó, luego desconecte los ganchillos de la cubierta en el lado derecho (fig. 4).
3. Afloje la junta de sellado principal trasera, y levante el bloque de espuma, luego el borde delantero de la cubierta,

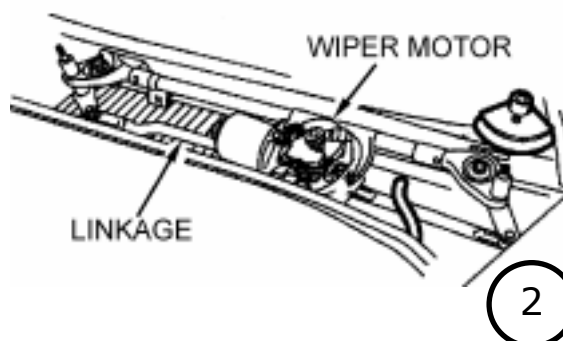
English Installation instructions

9. Fold back holder clips, fold down cover and fit clip to corner tab to windscreen corner.
10. Lift up the foam block and fit clip, then the rear main seal.
11. Ensure operation of wipers.



Francais Instructions d'installation

- nettoyer au besoin.
7. Reposez le tuyau d'évacuation.
8. Installez le filtre neuf, en respectant le sens des flèches, dirigées vers le pare-brise.
9. Dépliez les attaches du couvercle, pliez le couvercle vers le bas et accrochez l'attache dans la patte de coin du pare-brise.
10. Levez le bloc de mousse et replacez l'attache, puis le joint principal arrière.
11. Assurez-vous du bon fonctionnement des essuie-glaces.



Español Instrucciones de instalación

- para que el gancho y el ganchillo se desenganchen en el borde posterior (fig. 5).
4. Doble la cubierta por la mitad, luego los ganchillos de la caja del filtro (fig. 6).
5. Quite el filtro de aire de la cabina.
6. Levante y retire la manguera de drenaje para limpiarla, según se requiera.
7. Instale la manguera de drenaje.
8. Instale el nuevo filtro de aire de la cabina según indican las flechas que apuntan hacia el parabrisas.
9. Desdoble los ganchillos de sostén, desdoble la cubierta y calce el ganchillo en la lengüeta de la esquina del parabrisas.
10. Levante el bloque de espuma y calce el ganchillo, luego la junta de sellado principal trasera.
11. Verifique el funcionamiento de los limpiaparabrisas.

